



**OKRESNÁ PROKURATÚRA BANSKÁ BYSTRICA**  
**Partizánska cesta 1, 975 63 Banská Bystrica 1**

Číslo: 1 Pv 571/13/6601-55  
EEČ: 2-45-149-2017

Banská Bystrica 02.11.2017

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** zločin: podvod podľa § 221 odsek 1, odsek 3 písmeno a Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Banská Bystrica

Podľa § 215 odsek 1 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Rumunsko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: podvod podľa § 221 odsek 1, odsek 3 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ podľa § 20 Trestného zákona

na tom skutkovom základe, že:

*dňa 31.07.2012 na doposiaľ nezistenom mieste spoločne s osobou **XXXXX**, nar. 27.10.1955 v Košiciach, trvale bytom Košice, ul. Povstania Českého ľudu č. 26, vyhotovili Zmluvy o prevode obchodných podielov obsahujúce nepravdivé údaje o prevode 100% obchodného podielu z **XXXXX**, nar. **XXXXX**, bytom **XXXXX**, okr. Detva, na Traiana Baligu, nar. **XXXXX**, u spoločností **XXXXX**, následne dňa 15.08.2012 na doposiaľ nezistenom mieste vyhotovili Zápisnice s prezenčnými listinami z mimoriadnych valných zhromaždení taktiež s nepravdivými údajmi týkajúcimi sa schválenia prevodu 100% obchodného podielu spoločností **XXXXX**, všetky v tom čase so sídlom **XXXXX**, Detva, a to bez vedomia a súhlasu majiteľky predmetných spoločností **XXXXX**, nar. **XXXXX**, na ktorých sfaľovali jej podpis, následne listiny s nepravdivými údajmi boli dňa 17.08.2012 prostredníctvom **XXXXX**, nar. **XXXXX**, trvale bytom Zvolen, ul. **XXXXX** elektronicky zaslané na Okresný súd v Banskej Bystrici ako prílohy k návrhom na zápis zmien zapísaných údajov predmetných spoločností do obchodného registra, pričom v dňoch 28.08.2012, 31.08.2012 a 01.09.2012 skutočne došlo k vykonaniu týchto požadovaných zmien*

*a to prevodu 100% obchodného podielu zo spoločníka všetkých uvedených spoločností XXXXX, XXXXX na spoločníka XXXXX, Florilor jud XXXXX 199, Rumunsko a k zmene konateľa z XXXXX, XXXXX na XXXXX, Povstania Českého ľudu XXXXX, Košice, ktorým vyhotovením predmetných listín s nepravdivými údajmi a sfalšovaním podpisu XXXXX, nar. XXXXX, túto uviedli do omylu a svojim konaním jej spôsobili škodu vo výške 41.000,-€.*

lebo je nepochybné, že skutok nespáchal obvinený.

### **Odôvodnenie:**

Vyšetrovateľ MV SR, PPZ Národnej kriminálnej kriminálnej agentúry, Národnej protizločineckej jednotky - expozitúra Stred vykonával pod ČVS: PPZ-XXXXX/NKA-PZ-ST-2013 vyšetrovanie vo veci obv. Traiana Baligu - štátneho príslušníka Rumunska, nar. 18. 05. 1969 v XXXXX, trvale bytom XXXXX, okres XXXXX, Rumunsko, stíhaného pre zločin podvodu podľa § 221, ods. 1, ods. 3 písm. a) Tr. zák. spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák.

Dňa 23. 10. 2017 vyšetrovateľ predložil na tunajšiu prokuratúru návrh na zastavenie trestného stíhania menovaného podľa § 215 ods. 1 písm. c) Tr. por. Vyšetrovateľ v relatívne dlhom odôvodnení svoj návrh odôvodnil predovšetkým tou skutočnosťou, že s poukazom na doposiaľ zabezpečené dôkazy, ich dôkladnou analýzou a vyhodnotením jednotlivo, ale najmä v ich súhrne dospel k záveru, že je nepochybné, že skutok nespáchal obv. XXXXX, resp. že menovaný bol len využitý (ako biely kôň) a bol zámerne nastrčený inými osobami bez jeho vlastnej vedomosti a úmyslu spáchať skutok tak, ako mu bolo kladené za vinu. Vyšetrovateľ jednoznačne deklaroval svoj záver, že ide o osobu, ktorá nemohla takýto trestný čin plánovať, koordinovať, ani vykonávať žiadne vedomé úkony a úlohy za účelom jeho spáchania. Vyšetrovateľ PZ v tejto súvislosti uviedol, že zo všetkých poznatkov vyplýva, že XXXXX bol nastrčený účelovo, aby cez jeho osobu mohli iné osoby podnikať kroky súvisiace k celkovému získaniu, resp. ovládnutiu dotknutých obchodných spoločností, teda menovaný bol použitý ako tzv. "živý nástroj" v rukách "pravých páchatel'ov". Vyšetrovateľ jednoznačne záveroval, že obvinený tak konal bez reálnej vedomosti a znalosti o skutočnom dopade jeho konania, teda jednoznačne vylúčil prítomnosť subjektívnej stránky trestného činu v konaní obvineného.

**Podrobným preskúmaním predmetného návrhu vyšetrovateľa PZ a súvisiaceho spisového materiálu som zistil, že tento návrh je dôvodný a že trestné stíhanie Traiana Baligu je potrebné zastaviť.**

Obvinenie bolo v danom prípade vznesené obom páchatel'om teda **XXXXX** a **Traianovi Baligovi** na podklade dôkazných prostriedkov pozostávajúcich najmä z výsluchov svedkov, zo záverov znaleckého dokazovania z odboru písomoznalectvo, ako aj zo zabezpečených listinných dôkazov, najmä zo zakladateľských listín o založení spoločnosti s ručením obmedzeným spoločností XXXXX, zmlúv o prevode obchodných podielov v dotknutých spoločnostiach s nepravdivými údajmi o prevode 100% obchodného podielu z XXXXX na XXXXX, a zápisníc s prezenčnými listinami z mimoriadnych valných zhromaždení dotknutých spoločností s nepravdivými údajmi týkajúcimi sa schválenia prevodu tohto 100% obchodného podielu.

Vo vzťahu k osobe **Traiana Baligu** však od počiatku existovali dôvodné pochybnosti, resp. indície, ktoré naznačovali, že menovaný mohol figurovať v celej kauze skôr formálne a reálne sa súvisiaceho konania zúčastňovať nemusel, resp. o konaní, ktoré je predmetom tohto trestného konania a jeho účelu ani nemusel mať ucelenú vedomosť. V tejto súvislosti poukazujem na skutočnosť, že nakoľko sa jednalo o cudzieho štátneho príslušníka, ktorý sa ani v priebehu konania, resp. ani v čase vznesenia obvinenia na území Slovenskej republiky nezdržiaval, pričom jeho pobyt v cudzine nebol známy, boli zo strany vyšetrovateľa vykonávané úkony smerujúce k zisteniu jeho aktuálneho pobytu. Za týmto účelom bolo spracovaných niekoľko žiadostí na Národnú ústredňu INTERPOL a taktiež bol v tejto veci požiadaný o spoluprácu pridelenec Policajného zboru pôsobiaci v Rumunsku. Z odpovedí Národnej ústredne INTERPOL vyplývalo, že obvinený XXXXX sa nezdržiava na svojej registrovanej adrese v Rumunsku a že na adrese Peciu Nou č. 199, dep. XXXXX, menovaný nikdy nebýval, pričom jeho miesto súčasného pobytu v Rumunsku sa zistiť nepodarilo. Podľa informácií polície v XXXXX, menovaný pracoval v roku 2006 na stavbe ako denný robotník a pri tejto príležitosti si nahlásil pobyt v obci Peciu Nou a dostal občiansky preukaz. Následne menovaný odišiel a už sa na nahlásenú adresu nevrátil. Taktiež z policajných správ vyplýva, že XXXXX bol v Rumunsku už 5 krát odsúdený za drobnú majetkovú trestnú činnosť, naposledy v roku 2003. Z odpovedí policajného pridelenca v Rumunsku vyplývalo, že budova na adrese Peciu Nou č. 199, okres XXXXX, Rumunsko, patrí rumunskému občanovi XXXXX, ktorý v nej prevádzkuje svoju zubnú ambulanciu. Tento pri vyťažení uviedol, že XXXXX pre neho v roku 2006 pracoval ako pomocný robotník pri rekonštrukcii uvedenej nehnuteľnosti. XXXXX uviedol, že v tom istom roku ho XXXXX požiadal, aby sa mohol prihlásiť k trvalému pobytu na adrese Peciu Nou č. 199, okres XXXXX, Rumunsko, ktorá je v osobnom vlastníctve XXXXX. Niekoľko dní po tom, ako sa XXXXX prihlásil k trvalému pobytu na uvedenej adrese, z mesta odišiel a viac sa XXXXX neozval, pričom XXXXX nemá na Traiana Baligu telefonický kontakt a ani žiadnu informáciu o jeho súčasnom pobyte. **Ďalej pracovníci rumunskej kriminálnej polície zistili, že XXXXX je osoba bez finančných prostriedkov, ktorá mohla byť s najväčšou pravdepodobnosťou využitá ako „biely kôň“, pričom už niekoľko rokov sa nezdržuje na adrese svojho trvalého bydliska a v súčasnosti sa pravdepodobne nezdržuje na území Rumunska.**

Uvedené zistenia policajných orgánov teda zakladali určitý predpoklad, resp. jednu z vyšetrovacích verzií, že XXXXX mohol byť vzhľadom k jeho osobe (teda ako osoba bez stáleho bydliska, bez patričného vzdelania a praxe v podnikateľských či obchodno - právnych sférach, pracujúceho ako pomocného robotníka) skutočne využitý určitou organizovanou skupinou, ktorá mohla stáť a zrejme aj stála v pozadí celého protiprávneho konania, bez jeho reálnej vedomosti o podstate celej veci. Na druhej strane je potrebné zdôrazniť, že tieto zistenia ho nemohli automaticky zbaviť viny, resp. nevyvracali závery vyjadrené v uznesení o vznesení obvinenia, s určitosťou však mali zakladať aktivitu pre ďalšie skúmanie v tomto smere. Z dnešného pohľadu sa totiž aj s poukazom na skutočnosti zistené po 19. 03. 2013 javí vznesenie obvinenia **XXXXX** ako predčasné.

Pokiaľ sa však vrátim k ďalšiemu priebehu konania, nakoľko sa pobyt Traiana Baligu zistiť nepodarilo a samotné vyšetrovanie trestnej veci vedenej pod ČVS:PPZ-XXXXXNKA-PZ-ST-2012 vo vzťahu k druhému obvinenému XXXXX bolo pred ukončením, uznesením vyšetrovateľa zo dňa 14.11.2013 bola v zmysle § 21 ods.1

Trestného poriadku trestná vec obvineného Traiana Baligu vylúčená na samostatné konanie s tým, že bola ďalej vedená na národnej kriminálnej agentúre Prezídia Policajného zboru, národnej protizločineckej jednotke, expozitúre Stred Banská Bystrica pod ČVS: PPZ-XXXXX/NKA-PZ-ST-2013. Po vylúčení veci na samostatné konanie boli spracované aj ďalšie žiadosti na Národnú ústredňu INTERPOL a na pridelenca Policajného zboru v Rumunsku, avšak s negatívnym výsledkom, teda aj naďalej sa nedarilo zistiť žiadne relevantné informácie k súčasnému pobytu Traiana Baligu a z tohto dôvodu bolo trestné stíhanie dňa 11.03.2014 podľa § 228 ods. 2 písm. a) Trestného poriadku prerušené, nakoľko nebolo možné vec pre neprítomnosť obvineného náležite objasniť.

Až na základe aktivity nového dozorujúceho prokurátora sa začali v roku 2016 vykonávať procesné úkony, ktoré napokon viedli k vypátraniu pobytu XXXXX, ktorý sa mal podľa aktuálnych informácií zdržiavať ako bezdomovec na ubytovni v blízkosti Budapešti, na základe čoho bolo dňa 03.10.2016 postupom podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku v trestnom stíhaní pokračované.

Po zapokračovaní v trestnom stíhaní bola bez meškania vypracovaná žiadosť o právnu pomoc do Maďarskej republiky za účelom vypočutia menovaného v procesnom postavení obvineného, ako aj za účelom doručenia procesných listín, ktoré sa mu doposiaľ doručiť nepodarilo. Na základe predmetnej žiadosti bol vykonaný dňa 12.06.2017 za účasti vyšetrovateľa NAKA výsluch obvineného Traiana Baligu.

Zo samotnej výpovede obvineného XXXXX vyplýva, že v roku 2012 ho oslovil XXXXX žijúci v Maďarsku a ho požiadal o službu pre jeho známeho, že tento sa má rozvádzať a nechce, aby jeho manželka bola vo firme. Z tohto dôvodu chcel XXXXX od XXXXX, aby sa stal dočasne majiteľom tej firmy s tým, že neskôr sa majiteľom znova stane Karimov kamarát. XXXXX uviedol, že sa malo jednať o nejaké krajčírstvo na Slovensku s tým, že túto službu pre XXXXX robil ako priateľskú láskavosť. Ďalej uviedol, že v tejto súvislosti bol na Slovensku jediný raz v tom roku 2012, že spolu s Karimom boli v nejakej advokátskej kancelárii asi 30 km od hraníc, kde podpísal nejaké papiere ku ktorým sa bližšie vyjadriť nevedel a taktiež splnomocnenie na jedného slováka menom XXXXX, aby konal v jeho mene, pričom išlo o osobu, ktorá hovorila len po slovensky a nachádzala sa priamo v tej advokátskej kancelárii. Na ďalšie otázky XXXXX okrem iného uviedol, že osobu XXXXX nepozná. Taktiež, že v meste Miškolc v Maďarsku sa v tejto súvislosti s nikým nestretol, že žiadne kľúče od firemných priestorov na Slovensku nikomu nikdy neodovzdal a že s jediným s kým bol v telefonickom kontakte v tejto súvislosti bol XXXXX. Uviedol, že maďarské telefónne číslo 0036302816191 nepozná. Na otázku vyšetrovateľa, či pozná spoločnosť pod názvom XXXXX Detva XXXXX uviedol, že nie a že nikdy nebol na Slovensku v meste Detva. Tak isto uviedol, že osobu pod menom XXXXX nepozná. XXXXX tiež uviedol, že slovenskému jazyku rozumie, ale nie všetko, ale že komunikovať v slovenskom jazyku nevie. V tejto súvislosti ešte uviedol, že preukaz totožnosti ktorým sa v tom čase na Slovensku preukazoval je ten, ktorým sa preukázal aj pri svojom výsluchu obvineného s tým, že sa jedná o občiansky preukaz pod číslom XXXXX. Na záver XXXXX uviedol, že nevie čo sa stalo ani po tom, čo mu bolo doručené uznesenie o vznesení obvinenia s tým, že on iba dobromyseľne pomáhal XXXXX, chcel mu iba pomôcť.

Skutočnosti, ktoré menovaný vo svojej výpovedi uviedol, tak skutočne

napovedali predpokladu, že o celom relatívne zložitom a vopred premyslenom protiprávnom konaní, do ktorého bolo zapojených viac osôb nemal vedomosť, podielal sa len na určitej úlohe bez konkrétneho úmyslu sa obohatiť, pričom k splneniu jeho úlohy v tejto skupine stačila skutočne iba jedna návšteva advokátskej kancelárie v SR, tak ako to obvinený popisuje.

Na druhej strane je samozrejmé, že k výpovedi menovaného bolo potrebné pristupovať kriticky, teda nebolo by na mieste túto považovať za automaticky pravdivú aj napriek tomu, že dávala logický význam a zmysel aj vzhľadom k doterajším poznatkom o osobe obvineného. Predmetnú výpoveď menovaného tak bolo potrebné verifikovať a podrobiť ju konfrontácií s doposiaľ zabezpečenými dôkazmi.

Za týmto účelom bol na základe vzájomnej konzultácie dozorujúceho prokurátora s vyšetrovateľom NAKA stanovený ďalší postup vo vyšetrovaní, ktorý musel reflektovať okrem iného aj na skutočnosť, že až doposiaľ XXXXX nebol v priebehu trestného konania ani raz vypočutý a teda ani doterajšie dokazovanie nepokrývalo skutočnosti, ktoré menovaný uviedol pri svojom výsluchu.

V ďalšom konaní tak bolo potrebné opätovne vypočuť predovšetkým XXXXX, ktorý už bol v súvislosti s uvedenou trestnou činnosťou medzičasom odsúdený a ktorý bol v podstate jediným priamym svedkom údajnej viacnásobnej účasti XXXXX pri konkrétnych právnych úkonoch na území SR súvisiacich s trestnou činnosťou.

XXXXX vo svojej výpovedi zo dňa 05.10.2017 v procesnom postavení svedka uviedol, že za predmetný skutok bol v roku 2012 na Okresnom súde v Banskej Bystrici riadne odsúdený a že vzhľadom na odstup času zotrváva na pôvodnej svedeckej výpovedi, ktorú urobil ešte v čase pred vznesením obvinenia. **Tu je potrebné zdôrazniť, že XXXXX po vznesení obvinenia vypovedať odmietol.** Na otázku vyšetrovateľa, ako by charakterizoval osobu XXXXX, XXXXX uviedol, že na stretnutí s ním pôsobil XXXXX slušným dojmom, v tom zmysle, že bol slušne oblečený. Zároveň však menovaný v súvislosti s osobu Traiana Baligu uviedol, že má vedomosť o tom ako to v týchto prípadoch chodí, že keď niekto potrebuje nejakého „koňa“ v súvislosti s páchaním ekonomickej trestnej činnosti, tak túto osobu väčšinou bezdomovca umyjú, oblečú a tak idú s touto osobou riešiť veci. **Menovaný uviedol, že Tarian XXXXX na neho dojmom bieleho koňa jednoznačne pôsobil,** teda že sa nejednalo o podnikateľa s potrebnými vedomosťami, ale o nastrčenú osobu. K osobe XXXXX uviedol, že táto osoba mu nič nehovorí a že momentálne ďalej vypovedať nebude.

V súvislosti s výpoveďou, resp. s osobu svedka XXXXX je potrebné poukázať na skutočnosť, že menovaný sa ani v minulosti ako obvinený k svojmu konaniu nepriznal a vypovedať v širších súvislostiach odmietol, pričom svoj postoj ani odstupom času nezmenil a to ani napriek skutočnosti, že za predmetnú trestnú činnosť už bol medzičasom odsúdený a v súčasnosti vykonáva súvisiaci trest odňatia slobody. Jedinou osobu, ktorú ešte pred vznesením obvinenia XXXXX s predmetnou protiprávnou činnosťou spojil, bola práve osoba Traiana Baligu, o ktorom s odstupom času tvrdí, že podľa jeho vedomostí a osobných skúseností, sa jedná o osobu "bieleho koňa".

Ak mám vyjadriť svoj vnútorný názor, mám za to, že v danom prípade nemožno objektívne posúdiť do akej miery je výpoveď menovaného hodnoverná, resp. akú má výpovednú hodnotu a to najmä s poukazom na skutočnosť, že menovaný k veci uviedol len úzky okruh informácií aj to v štádiu pred vznesením

obvinenia a aj aktuálne odmieta spolupracovať v širších súvislostiach, hoci je zrejmé, že za celým konaním musel stáť širší okruh ľudí (ako len on a XXXXX), resp. mám za to, že v danom prípade sa jednalo o organizovanú skupinu osôb (jedná sa však len o predpoklad).

Naviac výpoveď XXXXX je v súvislosti s osobou XXXXX a jeho konkrétnym konaním, resp. účasťou na konkrétnych právnych úkonoch v SR či v cudzine v rozpore s ďalšími zabezpečenými dôkazmi.

**XXXXX Albert** totiž vo svojej výpovedi potvrdil slová XXXXX ohľadne toho, že on je tá osoba, ktorá spojila XXXXX s Traianom Baligom. Taktiež potvrdzuje vyjadrenie XXXXX v tom, že bol s ním aj v Detve pri preberaní spoločnosti XXXXX, s.r.o. a v Maďarsku pri stretnutiach s tým Rumunom. Vyvracia však slová XXXXX ohľadne jeho tvrdenia, že v Maďarsku na stretnutí s tým Rumunom od tohto prevzal nejaké kľúče, papiere, reps. listiny.

Okrem toho bola so XXXXX vykonaná rekognícia podľa fotografií tvárových častí osôb s tým, že vo fotoalbe sa nachádzala aj fotografia Traiana Baligu, nar. XXXXX. Po prezretí fotoalbumov však XXXXX zhodne uviedol, že v týchto jednoznačne opoznáva len XXXXX, nar. XXXXX, teda Traiana Baligu neopoznal a to aj napriek tomu že bol s ním podľa jeho vyjadrenia v osobnom kontakte.

**XXXXX Sujová** vo svojich svedeckých výpovediach uviedla, že pracuje na Mestskom úrade vo Veľkom Krtíši, na matrike, kde samozrejme okrem iného dochádza aj k overovaniu podpisov ako aj samotných listín, ktoré predkladajú na overenie rôzne stránky. Uviedla, že dňa 01.08.2012 došlo na ich matrike k overeniu 21 zmlúv, ktoré sa týkali siedmich spoločností, pričom na každú spoločnosť boli tri zmluvy. Tento úkon vykonávala ona z titulu svojho postavenia a pracovnej činnosti, pričom tieto zmluvy mala na úrad doniesť osoba menom XXXXX, nar. XXXXX, trvale bytom XXXXX, Rumunsko, ktorý sa preukázal dokladom totožnosti pod číslom XXXXX. Fotografia na doklade totožnosti súhlasila s podobou osoby ktorá priniesla predmetné zmluvy na ktorých sa mali overiť podpis tejto osoby, t.j. XXXXX. Uviedla, že išlo o bežné overenie podpisov a jej neprislúchalo ich hodnotiť. Uviedla, že na samotných zmluvách sa XXXXX podpísal inak ako do osvedčovacej knihy a preto ho požiadala, aby sa do osvedčovacej knihy podpísal rovnako ako na zmluvách. Čo sa týka tej samotnej osoby XXXXX, ona tú osobu vtedy videla prvý aj posledný krát. Ani dovtedy, a ani po tejto udalosti túto osobu nevidela, nebola s ňou v žiadnom kontakte. Túto osobu vôbec nepozná, neviem o koho sa jedná.

Čo je však dôležité aj so svedkyňou XXXXX bola vykonaná rekognícia podľa fotografií tvárových častí osôb, ktorej výsledkom bolo, že menovaná na predložených fotografiách neopoznáva osobu, ktorá mala vtedy vystupovať na matrike ako osoba pod menom XXXXX a to aj napriek tomu že bol s ním v osobnom kontakte.

V súvislosti s výpoveďou XXXXX je potrebné poukázať na číslo občianskeho preukazu ktorým osoba pod menom „XXXXX“ deklarovala svoju totožnosť na matrike vo Veľkom Krtíši, ktorého číslo bolo XXXXX Skutočný XXXXX však deklaroval svoju totožnosť pri svojom výsluchu v pozícii obvineného občianskym preukazom pod číslom XXXXX, pričom ako uviedol, tento občiansky preukaz s týmto číslom použil ako svoj doklad totožnosti v roku 2012, keď bol podpisovať papiere v advokátskej

kancelárii na Slovensku.

Taktiež s XXXXX bola vykonaná rekognícia podľa fotografií tvárových častí osôb s tým, že vo fotoalbe sa nachádzala aj fotografia Traiana Baligu, nar. XXXXX. Po prezretí fotoalbumov však XXXXX zhodne uviedol, že v týchto jednoznačne opoznáva len sám seba, teda Traiana Baligu neopoznal a to aj napriek tomu, že bol s ním podľa jeho vyjadrenia viac- krát v osobnom kontakte.

**Ak teda uvedené zhrniem, žiadna osoba, ktorá bola v súvislosti s danou vecou vypočutá, obv. Traiana Baligu počas rekognície neopoznal, teda reálne nebola potvrdená účasť menovaného na žiadnom právnom úkone.**

Pri posudzovaní viny, resp. pri posudzovaní skutočnej účasti obvineného Traiana Baligu na predmetnom protiprávnom konaní, je potrebné dôkladne analyzovať, čo sa od počiatku menovanému kladie za vinu a následne posúdiť pravdivosť tohto obvinenia vzhľadom na všetky doposiaľ známe skutočnosti a teda zabezpečené dôkazy, ktoré je potrebné hodnotiť ako samostatne, tak aj v ich súhrne, aby tvorili ucelený obraz.

Pokiaľ sa menovanému kladie za vinu, že

*dňa 31.07.2012 na doposiaľ nezistenom mieste spoločne s osobou XXXXX, nar. 27.10.1955 v Košiciach, trvale bytom Košice, ul. Povstania Českého ľudu č. 26, vyhotovili Zmluvy o prevode obchodných podielov obsahujúce nepravdivé údaje o prevode 100% obchodného podielu z XXXXX, na Traiana Baligu, u spoločností XXXXX následne dňa 15.08.2012 na doposiaľ nezistenom mieste vyhotovili Zápisnice s prezenčnými listinami z mimoriadnych valných zhromaždení taktiež s nepravdivými údajmi týkajúcimi sa schválenia prevodu 100% obchodného podielu spoločností XXXXX Detva, a to bez vedomia a súhlasu majiteľky predmetných spoločností XXXXX, na ktorých sfaľovali jej podpis, následne listiny s nepravdivými údajmi boli dňa 17.08.2012 prostredníctvom XXXXX, nar. XXXXX trvale bytom Zvolen, ul. XXXXX, elektronicky zaslané na Okresný súd v Banskej Bystrici ako prílohy k návrhom na zápis zmien zapísaných údajov predmetných spoločností do obchodného registra,*

je potrebné uviesť, že takéto obvinenie bolo voči XXXXX vyslovené predovšetkým, resp. výlučne na podklade s prípadom súvisiacich listín, kde figuroval podpis menovaného a v následnej premise, resp. nepotvrdenom predpoklade, že XXXXX tieto listiny aj skutočne vyhotovil a následne ich aj predložil, resp. použil ako pravé, aby tak získal majetkový prospech plynúci z protiprávneho konania. Mám však za to, že ešte pred vznesením obvinenia bolo na základe známych indícií ohľadne osoby XXXXX potrebné skúmať a bližšie sa zaoberať skutočnou účasťou menovaného a jeho reálnou vedomosťou na predmetnom konaní a jeho skutočnými možnosťami a schopnosťami stáť na čele takto konajúcej skupiny osôb, resp. zastávať významné postavenie v rámci nej.

Taktiež bolo potrebné skúmať prípadný motív tohto rumunského občana, ktorý v krátkom čase pred skutkom preukázateľne vykonával prácu pomocného stavebného robotníka a ktorý nikdy na území SR nežil, ani tu nebol podnikateľsky činným, podvodným konaním zmocniť sa podielov, resp. majetku v regionálnych

stavebných spoločnostiach.

Orgány činné v trestnom konaní sa však v tomto smere pri vznesení obvinenia uspokojili v tom čase len so samotnými listinnými dôkazmi a vyššie uvedenou premisou, pričom spojitosť s osobou Traiana Baligu bola podporená ešte výpoveďou spoluobvineného XXXXX.

V súvislosti s výpoveďou XXXXX je však potrebné uviesť, že táto od počiatku nebola v rozhodných skutočnostiach dôveryhodná, resp. bola v rozpore s výpoveďami ostatných k veci vypočutých svedkov, či zabezpečenými listinnými dôkazmi. Uvedené nepresnosti v jeho výpovediach mohli byť z časti účelové (v snahe zakryť a zľahčiť svoje protiprávne konanie prípadne iných osôb), v časti však mohli byť spôsobené aj jeho skutočnou nevedomosťou.

XXXXX vo svojej výpovedi opakovane poukazuje na skutočnosť, že niektoré zmluvy súvisiace s daným konaním mala podpísať osoba konateľky XXXXX, s ktorou údajne opakovane aj prišiel do kontaktu, resp. za účelom podpisu niektorých listín sa s ňou aj osobne stretol. Svedkyňa XXXXX však tieto skutočnosti poprela, uviedla že osobu XXXXX nepozná, uvedené zmluvy nikdy nepodpísala, ani sa nenachádzala na miestach, kde malo dôjsť k ich podpisu. Menovanej pritom dáva za pravdu písomoznalecké dokazovania v zmysle ktorého nebola XXXXX stotožnená ako osoba, ktorá uvedené listiny, na ktoré XXXXX poukazuje, skutočne podpísala, naviac XXXXX osobu skutočnej XXXXX pri rekognícii ani neopoznal. Rovnako tak XXXXX pri rekognícii neopoznal ani svedok XXXXX, ani svedkyňa XXXXX.

Svedkyňa XXXXX vo svojej výpovedi okrem iného uviedla, že zmluvu o prenájme priestorov a záznam o prevzatí týchto priestorov podpísala osoba ženského pohlavia, ktorú jej XXXXX predstavil pod menom XXXXX. Menovaná svedkyňa taktiež uviedla, že po nejakej dobe prišiel za ňou XXXXX, ktorý jej doniesol žiadosti o vydanie súhlasu so zriadením sídla spoločností do Košíc, ktoré boli už podpísané konateľkou XXXXX.

XXXXX taktiež uviedol, že nebol ani pri jednom spisovaní podkladov, ktoré mu poskytol XXXXX a že vyhotovil jedine splnomocnenie pre XXXXX v súvislosti so spracovaním návrhu na zápis zmien v obchodnom registry. Uviedol, že toto splnomocnenie napísal doma a potom s ním odišiel do Zvolena, kde ho overil a spolu s podkladmi odovzdal XXXXX. Zároveň uviedol, že čo sa týka osobných údajov XXXXX uvedených v týchto splnomocneniach, tieto mu poskytla samotná XXXXX pri prvom telefonickom rozhovore. Tieto skutočnosti, najmä vo vzťahu k osobným údajom XXXXX vo svojej svedeckej výpovedi vyvracia. Menovaná uviedla, že svoje osobné údaje XXXXX nikdy nedala a nevie odkiaľ ich získal. Uviedla, že s XXXXX bola v kontakte vtedy, keď jej domov doniesol potrebné podklady na vykonanie zmien. Ďalej uviedla, že tieto riešila elektronickým podaním na OS BB a že po vykonaní zmien a vyhotovení nových výpisov z OR si po tieto k nej domov prišiel XXXXX osobne. XXXXX však vo svojej výpovedi uviedol, že nové výpisy z OR si bol zabezpečiť u notára v Košiciach.

Rovnako tak svedok XXXXX vyvracia niektoré rozhodné tvrdenia XXXXX ohľadne ich spoločného stretnutia s Traianom Baligom v XXXXX Albert poprel, že by na tomto stretnutí prevzal nejaké kľúče a listinné podklady a zároveň uviedol, že celkovo sa uskutočnili dve stretnutia v mesiacoch apríl a máj 2012, čo je opätovne v rozpore s výpoveďou XXXXX, ktorý uviedol, že prebehlo len jedno stretnutie a to v polovici mesiaca august 2012.

Na nedôveryhodnosť výpovede XXXXX a na jej rozpor s ďalšími zabezpečenými dôkazmi pritom poukázal vyšetrovateľ NAKA už pri vznesení



obvinenia, resp. v súvisiacom rozhodnutí, kde v jeho odôvodnení doslova vyvracal niektoré tvrdenia menovaného a to na základe skutočností vyplývajúcich z iných dôkazov. Aj samotný obsah odôvodnenia uznesenia o vznesení obvinenia smeruje, resp. sa z väčšej časti týka práve osoby obvineného XXXXX, pričom bližšie odôvodnenie vo vzťahu k obvineného XXXXX absentuje. Napriek nedôveryhodnosti výpovede menovaného XXXXX vyšetrovateľ PZ súčasne vznesol obvinenie aj Traianovi Baligovi, pričom z obsahu samotného uznesenia o vznesení obvinenia je možné nepriamo vyčítať, že to bolo z veľkej časti práve na podklade výpovede XXXXX. V odôvodnení predmetného uznesenia totiž absentuje bližšia logická úvaha, resp. akékoľvek bližšie odôvodnenie vznesenia obvinenia aj XXXXX, pričom tieto dôvody je možné len nepriamo odvodiť z popisu niektorých dôkazov, konkrétne zabezpečených listín (tie však deklarujú len samotný podpis, teda nie protizákonné konanie v celom jeho rozsahu) a predovšetkým výpovede XXXXX, ktorý ako jediný spája Traiana Baligu s predmetným konaním v širších súvislostiach. Okrem XXXXX síce potvrdzuje prítomnosť Traiana Baligu na území SR a jeho aktivitu v rámci skúmaného konania aj XXXXX, jeho tvrdenia, resp. jeho popis rozhodných skutočností sa však od Sivákových zjavne odlišuje.

Naviac XXXXX ani priamo neusvedčuje XXXXX, že dňa 31. 07. 2012 vyhotovil zmluvu o prevode obchodných podielov, ani že vyhotovil zápisnicu s prezenčnými listinami a ani že sa priamo podieľal na ďalších súvisiacich úkonoch, ktoré napokon viedli k zapísaniu zmien a vzniku škody, tak ako mu to je kladené za vinu. Hlavnými aspektami, ktorými vyšetrovateľ PZ odôvodnil vznesenie obvinenia Traianovi Baligovi tak bola premisa o vine, resp. o nutnej spojitosti podpisov na zmluve a osoby páchatela.

V neprospech XXXXX s najväčšou pravdepodobnosťou hrala aj skutočnosť, že menovaný sa pre jeho neprítomnosť nemohol do samotného trestného konania dlhý čas aktívne zapojiť, nemohol sa predovšetkým vyjadriť k veci samej a prípadne uviesť skutočnosti na svoju obranu, čo zrejme viedlo k vyššie uvedenej premise o jeho aktívnej účasti na celom stíhanom konaní. Na škodu samotnej objektivity konania sa jeho výpoveď podarilo zabezpečiť až takmer 5 rokov od spáchania skutku. Aj odstup času spôsobil, že skutočnosti, ktoré menovaný na svoju obranu uviedol sa posudzovali v kontexte s už predtým zabezpečenými dôkazmi.

Aktuálne však s poukazom na nedôveryhodnosť výpovede XXXXX a jej rozpor s ostatnými zabezpečenými dôkazmi, taktiež s poukazom na skutočnosť, že XXXXX pri rekognícii neopoznal osoby Traiana Baligu a XXXXX, ktorých prítomnosť a osobné stretnutia deklaroval, rovnako tak vzhľadom k neurčitosti jeho výpovede vo vzťahu k presnému popisu protiprávneho konania Traiana Baligu, považujem vznesenie obvinenia Traianovi Baligovi na podklade výpovede XXXXX za prinajmenšom predčasné a s odstupom času aj s poukazom na aktuálnu výpoveď XXXXX za nie správne.

Ak teda uvedené zhrniem, XXXXX z konania, ktoré mu je kladené za vinu uznesením o vznesení obvinenia zo dňa 19. 03. 2013 usvedčujú, resp. jeho vina sa dá nepriamo vyvodiť zo zabezpečených listinných podkladov, najmä zmlúv o prevode obchodných podielov, na ktorých figuruje podpis menovaného. Pokiaľ mám hodnotiť jednotlivé dôkazy, ktorými sa odôvodňovalo vznesenie obvinenia XXXXX tak sú to práve listinné listinné podklady, ktoré jeho osobu spájajú s predmetnou protiprávnou činnosťou. Samotné listinné podklady, teda zmluvy o prevode obchodných podielov,

zápisnica s prezenčnými listinami z mimoriadnych valných zhromaždení týkajúcich sa schválenia prevodu 100% obchodných podielov v jednotlivých spoločnostiach, hoci sú podpísané menovaným, však v danom prípade vzhľadom na obranu obvineného ako aj vzhľadom na ďalšie známe skutočnosti automaticky nepreukazujú, že ich vyhotovil samotný XXXXX, ani že ich menovaný po ich vyhotovení následne zneužil, resp. že vedel že tieto budú zneužitú na konkrétne protiprávne konanie.

Pokiaľ je predmetné konanie kvalifikované ako zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. je potrebné uviesť, že v prípade trestného činu podvodu sa jedná o trestný čin úmyselný, to znamená, že rovnako ako samotné konanie - objektívna stránka, musí byť páchatelovi preukázaný aj úmysel - subjektívna stránka. To znamená, že v danom prípade by musel byť preukázaný úmysel XXXXX uviesť iného do omylu, pričom tento úmysel by musel byť preukázaný v čase jeho konania, to znamená v čase vyhotovenia týchto zmlúv, vrátane ich podpísania. Inak povedané, menovanému by muselo byť na podklade dôkazov preukázané, že v čase, keď sa svojho konania, dopustil musel mať vedomosť o účele tohto konania, ktoré smerovalo k nezákonnému prevodu obchodných podielov prostredníctvom navonok legálnych právnych úkonov. Úmysel páchatelä pritom musí pokrývať celú skutkovú podstatu daného trestného činu, teda vrátane vzniku škody. To znamená, že XXXXX by musel mať vedomosť prakticky o všetkých súvisiacich právnych úkonoch, ktoré viedli k samotnému prevodu a teda vzniku škody.

V danom prípade mám za to, že Traianovi Baligovi sa na podklade zabezpečených dôkazov nepodarilo preukázať konanie, ktoré by napĺňalo ako objektívnu, tak aj subjektívnu stránku trestného činu podvodu. Jediné, čo je možné s istotou potrebnou pre trestné konanie v súvislosti s objektívnou stránkou skonštatovať je skutočnosť, že XXXXX podpísal niektoré so súvisiacich listín, čo napokon aj sám nepoprel a k podpísaniu niektorých listín sa doznal. Iné konanie, resp. iná účasť na tomto konaní z jeho strany však potvrdená nebola a jeho obranu spočívajúcu v tvrdení, že *"na Slovensku bol jediný raz v roku 2012, keď v nejakej advokátskej kancelárii asi 30 metrov od hraníc podpísal nejaké papiere k obsahu ktorých nemá vedomosť a taktiež splnomocnenie na jedného slováka menom XXXXX, aby konal v jeho mene"* mu nebolo možné nijakým spôsobom vyvrátiť, naviac tieto tvrdenia považujem za vysoko pravdepodobné. Uvedené preukázané konanie obvineného spočívajúce v podpísaní niektorých listín však v žiadnom prípade samo o sebe nezakladá jeho trestnosť v zmysle vedomej spoluúčasti na celkovom protiprávnom konaní, ktoré napokon viedlo k prevodu obchodných podielov a k vzniku škody.

*V tejto súvislosti poukazujem na skutočnosť, že pokiaľ by sám XXXXX neuviedol, že na územie SR vycestoval jeden krát, nebolo by možné menovanému nijakým iným spôsobom preukázať jeho prítomnosť na úkonoch v SR, resp. vo všeobecnosti nie je možné preukázať jeho prítomnosť a účasť na súvisiacich právnych úkonoch, či už na území SR alebo v Maďarsku. V tejto súvislosti poukazujem jednak na skutočnosť, že prítomnosť a účasť menovaného potvrdzujú osoby, ktorých výpovede sa v dátume, čase, mieste, spôsobe, resp. priebehu stretnutí líšia, zároveň však žiadna z týchto osôb pri rekognícii vykonanej v krátkom čase po spáchaní skutku TXXXXX neopoznala a to aj napriek tomu, že s ním mali byť opakovane a nielen krátky čas v kontakte. Toto tvrdenie pritom platí nielen vo*

vzťahu k XXXXX a XXXXX, ktorých výpovede považujem za nedôveryhodné, ale aj vo vzťahu k XXXXX.

Naviac je zrejmé, že za uvedeným konaním nemohol stáť len XXXXX, či XXXXX, ktorým bolo napokon vznesené obvinenie, nakoľko aj z ich výpovedí, najmä však z kontextu celej veci vyplýva, že predmetné konanie muselo byť vopred detailne premyslené a muselo sa ho zúčastniť zákonite viac osôb, najmä však v prípade oboch menovaných absentuje bližší motív ich konania a spojitosť s predmetnými spoločnosťami poškodenej. Mám tak za to, že obaja obvinení boli len súčasťou širšej skupiny ľudí s tým, že zo zabezpečených dôkazov vyplýva, že XXXXX mal o celej veci určitú vedomosť, resp. z jeho konania je zrejmá určitá premyslenosť a účelovosť vo vzťahu k dosiahnutiu cieľa, najmä je však jeho konanie v zmysle účasti, na rozdiel od XXXXX dostatočne preukázané.

Ak teda uvedené zhrniem obvinenému TXXXXX sa nepodarilo preukázať také konanie, ktoré by čo i len po objektívnej stránke napĺňalo skutkovú podstatu trestného činu podvodu, ktorý mu bol kladený za vinu.

Z hľadiska subjektívnej stránky trestného činu sa u obv. XXXXX nepodarilo preukázať žiadne vedomé konanie, resp. akékoľvek úmyselné zavinenie ako obligatórny znak skutkovej podstaty. V tejto súvislosti pre úplnosť dodávam, že v právnom zmysle je zavinenie založené na intelektuálnej zložke, to znamená, že páchatelova vedomosť je založená na vnímaní, predstavách a vôli, ktoré podstatou je chcenie i uzrozenie. Pri úmyselných trestných činoch sa pri oboch prípadoch zavinenia (priamom aj nepriamom) vyžaduje, aby páchatel vedel, že svojím konaním môže porušiť alebo ohroziť záujem chránený zákonom. V danom konaní sa nepodarilo preukázať koľko krát a akých úkonov sa v súvislosti s protiprávnou činnosťou, ktorá je predmetom tohto konania XXXXX reálne zúčastnil, preukázateľne sa z jeho strany jednalo o jedno stretnutie, na ktorom mu boli predložené listiny na podpísanie. Opakujem pritom, že zo žiadnych dôkazov nevyplýva, že tieto listiny vyhotovil a následne predložil ako pravé, či akýmkoľvek iným spôsobom použil práve obvinený XXXXX, zrejmé je len toľko, že niektoré z týchto listín podpísal, rovnako ako splnomocnenie pre ich ďalšie použitie. Opätovne zdôrazňujem, že po právnej stránke nie je samotné podpísanie a dokonca ani vyhotovenie nepravdivých listín (pokiaľ sa nejedná o verejné listiny) trestné, a to až do ich predloženia príslušným verejným orgánom či súdu. Vo vzťahu k osobe Traiana Baligu sa nepodarilo nijakým spôsobom preukázať, že menovaný tieto listiny vyhotovil a následne predložil ako pravé, resp. že úmyselne vykonal kroky k ich predloženiu príslušným orgánom, resp. súdu.

Pokiaľ mám ešte viac rozviesť absenciu subjektívnej stránky v konaní obv. Traiana Baligu, túto zakladajú aj skutočnosti zistené v súvislosti s osobou menovaného, na ktoré som vyššie poukázal.

Mám za to, že XXXXX ako cudzí štátny príslušník a osoba bez domova, žijúci striedavo na ubytovniach v Rumunsku a v Maďarsku, ktorý sa príležitostne živil ako pomocný robotník, bez potrebnej znalosti slovenského jazyka a potrebného právneho povedomia a obchodno-právnych znalostí, či praktických zvyklostí v slovenskom právnom systéme, nemohol mať vedomosť o následkoch jeho konania. V danom prípade mám za to, že ani pri vynaložení potrebnej starostlivosti nemohol chápať, resp. uvedomovať si celé spektrum protiprávneho konania ku ktorému napokon došlo a ktoré malo za následok zapísanie zmien v údajoch predmetných spoločností a následný vznik škody.

Som názoru a vzhľadom k všetkým vyššie popísaným dôkazom mám za to, že XXXXX bol skutočne nevedomky zapojený do predmetného protiprávneho konania a

*to za účelom zakrytia skutočnej identity skutočných páchatel'ov.*

*Záverom však zdôrazňujem, že toto rozhodnutie sa týka len samotného Traiana Baligu a nemá vplyv na samotné trestné konanie vo veci samej, ktoré aj naďalej trvá.*

*V súvislosti s ďalším konaním je však potrebné uviesť, že s odstupom času je ďalší priebeh vyšetrovania limitovaný najmä nedostatkom ďalších dôkazov, na podklade ktorých by bolo možné v súvislosti s predmetnou protiprávnou činnosťou preukázateľne spojiť aj ďalšie osoby.*

*Mám za to, že kľúčom k takémuto prepojeniu by mohol byť práve odsúdený XXXXX, ktorý však (tak ako som na to už vyššie poukázal) aj napriek jeho odsúdeniu, odmieta k veci bližšie vypovedať.*

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Juraj Kaniansky  
prokurátor